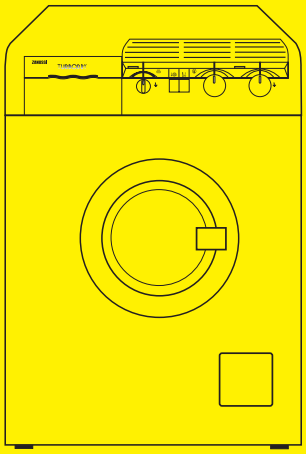
ZANUSSI

LAVADORA-SECADORA
WASHER-DRYER
MÁQUINA DE LAVAR E SECAR
WDS 1092



MANUAL DE USO
INSTRUCTION BOOKLET
MANUAL DE UTILIZAÇÃO

124976150

SU NUEVO APARATO

Este nuevo aparato afronta todas las exigencias de un moderno tratamiento de la ropa con ahorro de agua, energía y detergente.

- **El selector de temperaturas** permite determinar la temperatura más adecuada para los diferentes tipos de ropa.
- **El programa especial para la lana** trata sus prendas con suma delicadeza, gracias al nuevo sistema de lavado delicado.
- **Los dos programas de secado** permiten obtener ropa suave y seca en breve tiempo, independientemente de las condiciones atmosféricas.
- **El enfriamiento automático** reduce la temperatura del agua de lavado de 95° a 60°C antes de efectuar la descarga mediante un sistema programado afin de evitar que las tuberías de desagüe muy viejas se deformen.

Consejos ecológicos

Para un lavado económico y para proteger el ambiente siga estas instrucciones:

- Haga siempre una carga completa para un mayor ahorro.
- Utilice un programa con prelavado solamente para la ropa muy sucia.
- Adapte la dosis de detergente a la dureza del agua de suministro, a la cantidad de ropa y a la suciedad de la misma.

Protección del ambiente

Reciclaje del embalaje

Los materiales marcados con el símbolo ♺ pueden ser reciclados. Para poder ser recuperados deben ser colocados en los espacios apropiados (o contenedores). Infórmese en los entes competentes.

>PE<= polietileno
>PS<= poliestireno
>PP<= polipropileno

Destrucción por desagüe del aparato

Cuando quiera destruir el aparato, corte el cable de alimentación e inutilice el cierre de la puerta, en modo que los niños no se puedan encerrar adentro del mismo.

Algunos párrafos de este libro de instrucciones han sido identificados con símbolos que tienen el siguiente significado:

Indica informaciones importantes relativas a la seguridad en el uso del aparato. La inobservancia de estas informaciones podría causar daños.

Indica informaciones para el uso correcto de la máquina y para obtener las mejores prestaciones.

Indica informaciones importantes relativas a la protección del ambiente.

Nuestra contribución al ambiente: utilizamos papel reciclado.

INDICE

Advertencias y consejos 4

Descripción del aparato 5
- Cubeta detergente 5
- Ficha programas 5

Características técnicas 5

Instalación 6
- Dispositivos de seguridad para el transporte 6
- Colocación 6
- Carga de agua 7
- Descarga de agua 7
- Conexión eléctrica 7

Uso 8
- Panel de mandos 8
- Mandos 8
- Selección programas 9
- Consejos para el lavado y el secado 10
  - Selección de las prendas 10
  - Temperaturas 10
  - Antes de cargar la ropa 10
  - Carga máxima de ropa 10
  - Eliminación de las manchas 10
  - Detergentes y aditivos 11
  - Secado 12
- Símbolos internacionales para el tratamiento de los tejidos 13
- Secuencia de las operaciones 14-15
- Programas de lavado y secado 16-17

Mantenimiento 18
- Exterior del aparato 18
- Cubeta detergente 18
- Filtro de desagüe 18
- Filtro del tubo de carga 19
- Vaciado de emergencia 19
- Precauciones contra el hielo 19

Anomalías de funcionamiento 20-22

⚠ ADVERTENCIAS Y CONSEJOS

Conserve este manual de uso junto con el aparato para consultas futuras. Si se vende el aparato o si lo usa otra persona, asegúrese que el manual acompañe el aparato para que el nuevo usuario se informe sobre el funcionamiento y las respectivas advertencias.

Estas advertencias han sido redactadas para su seguridad y la de todas las personas. Por lo tanto le rogamos leerlas atentamente antes de instalar y utilizar el aparato.

Advertencias generales

- Al momento del desembalaje, controle que el aparato no esté dañado. Si tiene dudas no lo ponga en funcionamiento y consulte la asistencia técnica.
- Este aparato ha sido proyectado para ser usado por personas adultas. Por lo tanto asegúrese de que los niños no lo toquen y no lo usen como un juguete.
- Durante el lavado a altas temperaturas y el secado el vidrio de la puerta está caliente. No lo toque.
- Los pequeños animales domésticos podrían entrar en el tambor del aparato. De consecuencia controle el tambor antes de ponerlo en marcha.

Instalación

- Antes del uso, hay que quitar todas las piezas de embalaje y de transporte; de no hacerlo así, tanto el aparato como los muebles podrían sufrir graves daños. Consulte las instrucciones.
- Cualquier trabajo de tipo eléctrico necesario para la instalación del aparato tendrá que ser realizado por un electricista especializado o por una persona competente.
- Cualquier trabajo de tipo hidráulico tendrá que ser realizado por un fontanero especializado o por una persona competente.
- Hay que tener cuidado de que el aparato no esté apoyado sobre el cable de alimentación eléctrica.
- Si la máquina está colocada sobre piso de alfombra asegúrese de que haya circulación de aire entre las patas de apoyo y el piso.

Uso

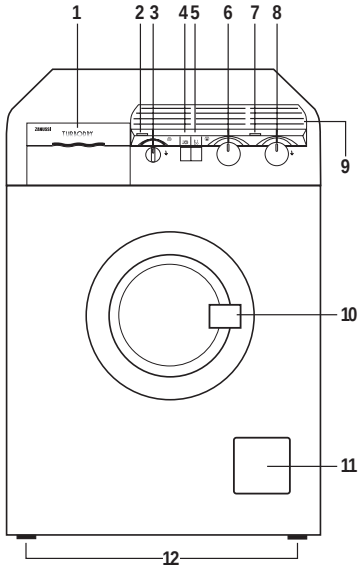
- Este aparato ha sido proyectado para uso doméstico. No lo use con finalidades diferentes a aquellas para las cuales ha sido proyectado.
- Lave sólo aquellos tejidos que se pueden lavar y secar en lavadora.En caso de dudas siga las instrucciones que aparecen en la etiqueta del artículo.
- No sobrecargue el aparato. Siga las instrucciones contenidas en este manual.
- Las monedas, los imperdibles, los alfileres, los tornillos, etc. que han quedado en la ropa pueden provocar graves daños.
- No ponga en el aparato prendas manchadas con gasolina, alcohol, aguarrás, etc. Si usa estos productos, antes de introducir las prendas en el aparato para lavarlas, espere que el producto se haya evaporado.
- Agrupe las prendas pequeñas como calcetines, cinturones, etc. en un bolso de tela o en una funda. Evitará que esta ropa termine entre el cesto y el tambor.
- Cuando se lava usando un detergente líquido mediante un contenedor colocado directamente en el tambor, es necesario quitar dicho contenedor antes de iniciar el secado.
- Use solamente la cantidad de suavizante indicada por el productor. Una cantidad excesiva de producto podría arruinar la ropa.
- Deje la puerta entreabierta cuando no se usa el aparato. Esto permite una mejor conservación de la guarnición de la puerta y previene los olores de moho.
- Antes de abrir la puerta, controle siempre que el agua haya sido descargada. De lo contrario, descárguela siguiendo las instrucciones dadas en el manual de uso.
- Después del uso desenchufe siempre el aparato y cierre el grifo del agua.

Asistencia técnica/reparaciones

- En caso de avería, no trate de reparar el aparato. Las reparaciones efectuadas por personal no especializado pueden provocar daños.
- Para eventuales reparaciones, diríjase a un centro de asistencia autorizado y solicite piezas de repuesto originales.

DESCRIPCION DEL APARATO

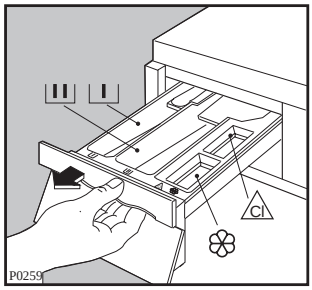
1 Cubeta detergente
2 Piloto de secado
3 Selector tiempos de secado
4 Tecla reducción centrifugado
5 Tecla marcha/parada
6 Selector temperaturas
7 Piloto de funcionamiento
8 Selector de programas
9 Ficha programas
10 Manilla puerta
11 Filtro de desagüe
12 Patas regulables



Cubeta detergente

I Prelavado
II Lavado
Suavizantes
Cl Blanqueante

Ficha programas
La ficha programas en español está colocada en la parte superior del aparato.



CARACTERISTICAS TECNICAS

DIMENSIONES	Altura	85 cm	
	Anchura	60 cm	
	Profundidad	58 cm	
		LAVADO	**SECADO**
CAPACIDAD DE CARGA MAXIMA	Algodón	4,5 kg	2,25 kg
	Sintéticos	2 kg	1,5 kg
	Delicados	2 kg	-
	Lana	1 kg	-
VELOCIDAD CENTRIFUGADO		1000 rpm máx.	
VOLTAJE/FRECUENCIA		220-230V/50 Hz	
POTENCIA MAXIMA ABSORBIDA		2200 W	
POTENCIA MINIMA DEL FUSIBLE		10 A	
PRESION DEL AGUA	mín.	5 N/cm^2	
	máx.	80 N/cm^2	

CE Este aparato es conforme a las siguientes normas CEE:
73/23/CEE del 19/02/73 relativa al bajo voltaje
89/336/CEE del 03/05/89 relativa a la compatibilidad electromagnética.

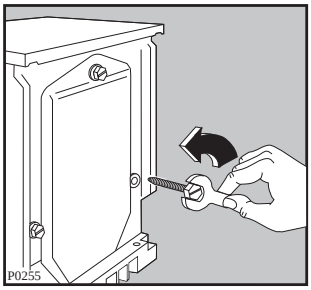
INSTALACION

Dispositivos de seguridad para el transporte

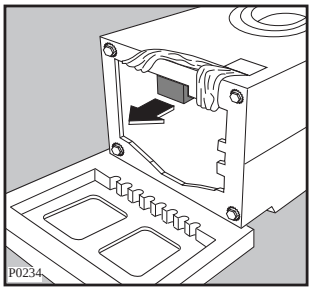
⚠ Antes de poner en marcha la lavadora, controle que se hayan quitado todos los dispositivos previstos para el transporte.

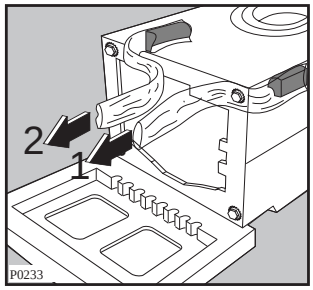
Proceda de la siguiente manera:

1. Desatornille y quite (por medio de una llave) el tornillo posterior derecho y apoye el aparato sobre la parte trasera, tratando de no aplastar los tubos.
   A tal fin intercale entre el aparato y el piso un ángulo del embalaje.

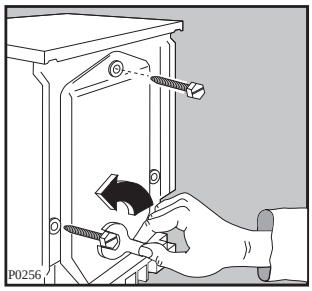


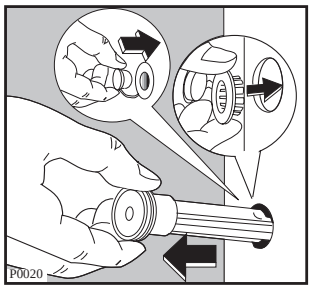
2. Quite el taco central de poliestireno rígido del fondo del aparato y suelte las dos bolsas en polietileno quitando la cinta adhesiva.
3. Quite con mucho cuidado primero la bolsa derecha (1) y luego la izquierda (2), tirándolas hacia la parte central del aparato.





4. Vuelva a poner la lavadora en posición vertical y desatornille los otros dos tornillos posteriores.
5. Extraiga los tres pernos de plástico de los agujeros que alojaban los tornillos.
6. Tape los agujeros que han quedado abiertos con los tapones que están en la bolsa de plástico que contiene este manual.

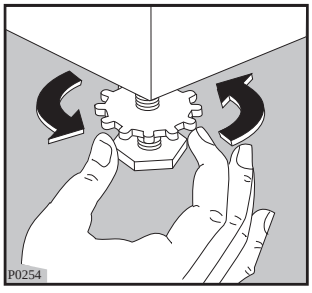


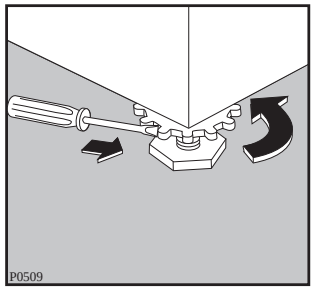


Nota: se aconseja guardar todas las piezas para volverlas a montar si el aparato fuera nuevamente desplazado en futuro.

Colocación

Coloque la lavadora sobre un piso plano y rígido. Controle que la circulación del aire alrededor del aparato no sea impedida por alfombras, moquetas, etc. Controle también que el aparato no toque la pared u otros muebles de la cocina. Nivele el aparato cuidadosamente enroscando o desenroscando las patas de apoyo. Nunca ponga cartón, madera o materiales similares debajo del aparato para compensar los eventuales desniveles del piso.
Después de haber nivelado el aparato, bloquee las patas enroscando contra la base de la lavadora las tuercas de seguridad.



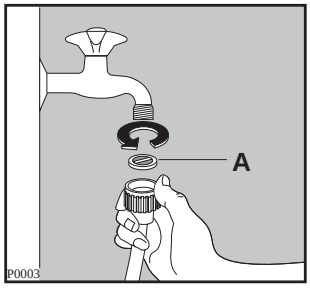


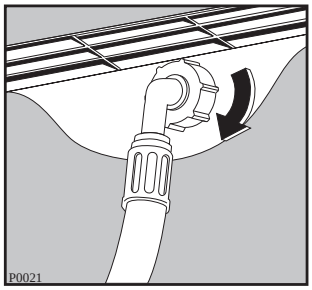
Carga de agua

Conecte el tubo de carga a un grifo roscado de 3/4" después de haber intercalado el filtro “A” suministrado junto con el aparato.

La otra extremidad del tubo de carga, del lado del aparato, puede ser orientada en cualquier dirección. Desenrosque un poco la tuerca de fijación, gire la extremidad del tubo y vuelva a enroscar la tuerca, controlando que no haya pérdidas de agua.

Si el tubo es demasiado corto y no se desea desplazar el grifo, es necesario comprar un tubo más largo, adecuado para este tipo de uso existente en el servicio técnico autorizado.





Descarga de agua

Se puede instalar el recodo del tubo de desagüe en tres modos diferentes:

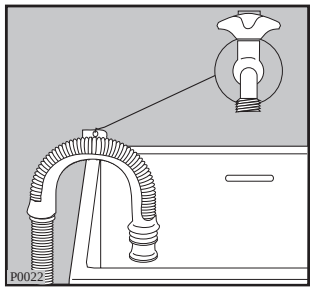
En el borde de un lavabo usando el recodo de plástico suministrado con el aparato. En este caso es necesario verificar que el recodo no se mueva del borde cuando el aparato descarga el agua. Por ejemplo, se lo puede fijar al grifo o a la pared con una cuerda.

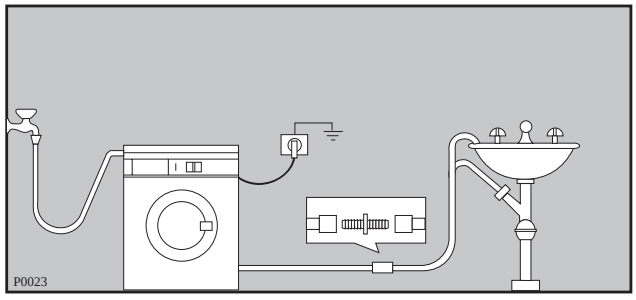
En una derivación del desagüe del lavabo. Esta derivación debe estar arriba del sifón, de modo tal que el recodo del tubo esté como mínimo a 60 cm del suelo.

En un conducto de desagüe situado a una altura no inferior a 60 cm y no superior a 90 cm.

La extremidad del tubo de desagüe debe ser siempre **ventilada**, o sea el diámetro interno del conducto de desagüe debe ser más ancho que el diámetro externo del tubo de desagüe.

El tubo de desagüe no debe estar retorcido. Se deberá desplazar sobre el suelo y subirlo sólo cerca del desagüe.





Conexión eléctrica

El aparato está previsto para funcionar a 220-230 V, monofase, 50 Hz.

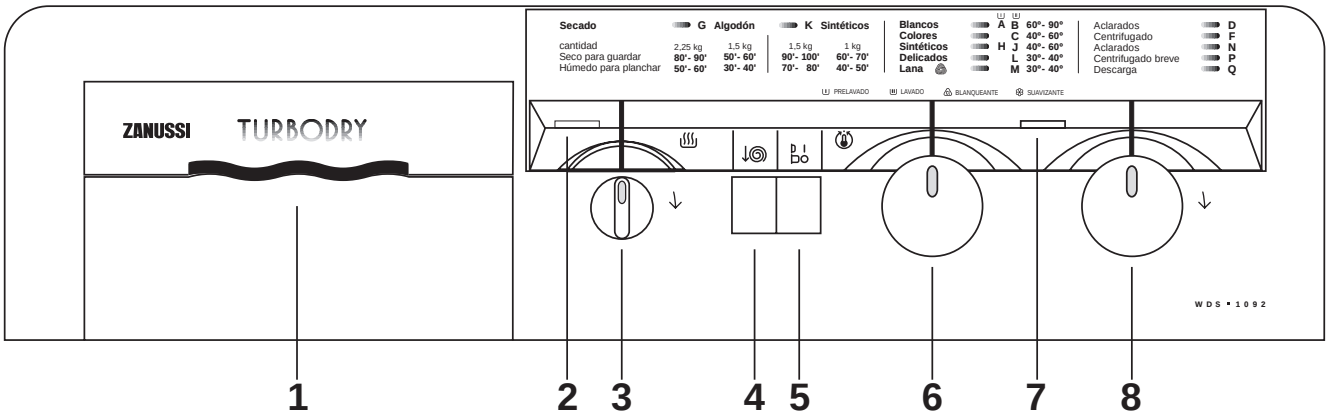
Controle que la instalación doméstica pueda soportar la carga máxima requerida (2,2 kW), considerando también los otros aparatos en funcionamiento.

Conecte el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra y según las normas en vigor.

⚠ El fabricante declina cualquier responsabilidad por los daños o las lesiones provocadas por el incumplimiento de las normas de seguridad antedichas.

USO

Panel de mandos



1 Cubeta detergente

2 Piloto de secado

Se enciende quando inicia el secado.

3 Selector tiempos de secado

Graduado hasta 120 minutos tanto para el algodón como para los sintéticos, permite seleccionar el secado en función del tipo y de la cantidad de ropa así como del grado de secado deseado:
- sector azul: secado algodón
- sector verde: secado sintéticos
Gire el mando solamente en **sentido horario.**

Fase de enfriamiento

Para que la ropa se pueda enfriar, 8 minutos antes de terminar el secado, inicia automáticamente la fase de enfriamiento, que no debe ser absolutamente reducida o interrumpida.

4 Tecla reducción centrifugado

Apretando esta tecla el centrifugado se reduce de 1000 a 850 r.p.m. en los programas “A-B-C-D-F” y de 650 a 550 r.p.m. en el programa “P”.
Se aconseja no usar esta tecla cuando se lava y seca automáticamente, para evitar tiempos de secado prolongados.

5 Tecla marcha/parada

Apretando esta tecla la máquina se pone en marcha. Volviéndola a apretar la máquina se apaga.

6 Selector temperatura (termostato)

Apriete el mando para hacerlo salir y gírelo hasta llegar a la temperatura deseada.

Con el mando en posición la máquina efectua el ciclo de lavado con agua fría.

7 Piloto de funcionamiento

Se enciende cuando inicia el programa y se apaga volviéndo a apretar la tecla marcha/parada.

8 Selector programas (programador)

Para seleccionar el programa deseado, apriete el mando para hacerlo salir y gírelo **hacia la derecha** hasta que el programa coincida exactamente con el índice de referencia.

Selección programas

■ Solo lavado

Cantidad de ropa:

- algodón y lino 4,5 kg máx.
- sintéticos, tejidos delicados 2 kg
- lana 1 kg
- Introduzca el detergente y los aditivos en la cubeta.
- Seleccione la temperatura y el programa de lavado.
- Eventualmente apriete la tecla ↓.
- Apriete la tecla marcha/parada.

■ Solo secado

Cantidad de ropa:

- algodón y lino 2,25 kg máx.
- sintéticos 1,5 kg
- Seleccione el tiempo de secado.
- Seleccione el programa de secado **G** o **K**.
- Apriete la tecla marcha/parada.

■ Lavado y secado en automático (programa NON-STOP)

Se puede lavar y secar **automáticamente** solamente en los programas para **lino, algodón y sintéticos**. La cantidad máxima de ropa es de 2,25 kg para el algodón y 1,5 kg para los sintéticos.

No supere estas cantidades.

- Seleccione la temperatura y el programa de lavado.
- Seleccione el tiempo de secado.
- Apriete la tecla marcha/parada.

La ropa será lavada y secada sin ninguna otra operación de su parte.

Consejos para el lavado y el secado

Selección de las prendas

Respete los símbolos para el tratamiento de los tejidos en las etiquetas de cada una de las prendas y las instrucciones para el lavado aconsejadas por el fabricante.

Divida la ropa de esta manera:
ropa blanca, de color, sintéticos, delicados, lana.

Temperaturas

90° para prendas blancas de lino o algodón normalmente sucias (por ej. repasadores, toallas, manteles, sábanas, etc.)

60° para prendas de color que no destiñen, normalmente sucias (por ej. camisas, camisones, pijamas, etc.) de lino, algodón o fibras sintéticas y para prendas blancas en algodón levemente sucias (por ej. prendas íntimas).

✳ (frío) para ropa delicada (por ej. cortinas),
30°-40° ropa mixta con mezcla de fibras sintéticas y lana con la indicación en la etiqueta: “pura lana virgen, lavable, no restringe”.

Antes de cargar la ropa

La ropa blanca y de color no se deben lavar juntas. La ropa blanca puede alterar el color con el lavado.

La ropa de color nueva puede desteñir al primer lavado; la primera vez se aconseja lavarla a parte.

Controle que en la ropa no hayan quedado objetos metálicos (por ej. hebillas, imperdibles, alfileres).

Abotone las fundas, cierre las cremalleras, los ganchos y los ojales. Ate los cinturones y las cintas largas.

Elimine las manchas persistentes antes del lavado. Eventualmente friegue los puntos particularmente sucios con un detergente especial o con un jabón detergente.

Trate las cortinas con mucho cuidado. Quite los ganchos de las cortinas o átelos en una red o en una bolsa.

Carga máxima de ropa

Las informaciones sobre las cargas de ropa se encuentran en las tablas de programas.

Reglas generales:

Algodón y lino: llene el tambor sin recargarlo.

Sintéticos: no más de la mitad del tambor.

Tejidos delicados y lana: no más de un tercio del tambor.

Con una carga máxima se aprovecha óptimamente el agua y la energía.

Tratándose de ropa muy sucia, reduzca la cantidad.

Pesos de la ropa

Los pesos que se indican a continuación tienen un valor indicativo:

albornoz de baño	1200 g
servilletas	100 g
funda plumón	700 g
sábanas	500 g
fundas	200 g
manteles	250 g
toallas de felpa	200 g
repasadores	100 g
camisones	200 g
slip de señora	100 g
mamelucos de hombre	600 g
camisas	200 g
pijamas de hombre	500 g
blusas	100 g
calzoncillos	100 g

Eliminación de las manchas

Es posible que ciertas manchas particulares no se eliminen solamente con agua y detergente. Por lo tanto se aconseja tratarlas antes del lavado.

Sangre: las manchas todavía frescas se deben tratar con agua fría. Tratándose de manchas ya secas, deje la ropa en remojo por una noche con un detergente especial y luego frótela en agua y jabón.

Pintura al aceite: humedezca con gasolina detergente, haga presión sobre las manchas después de haber colocado la prenda sobre un trapo blando, trátelas varias veces con el detergente.

Manchas secas de grasa: humedezca con trementina (aguarrás), haga presión sobre las manchas con la punta de los dedos usando un trapo de algodón, después de haber apoyado la prenda sobre una superficie blanda.

Orín: sal oxálico disuelto en caliente o un producto antiorín en frío. Preste atención a las manchas de orín viejas porque la estructura de celulosa ha sido ya dañada y el tejido tiende a agujerearse.

Manchas de moho: trátelas con blanqueador, aclare bien (solamente las prendas blancas o de color resistentes al cloro).

Hierba: enjabone levemente y trate con blanqueador diluido (prendas blancas, resistentes al cloro).

Birome y cola: humedezca con acetona (*), haga presión sobre las manchas después de haber apoyado la prenda sobre un trapo blando.

Lápiz de labios: humedezca con acetona como arriba indicado, luego trate las manchas con alcohol. Elimine el color en los tejidos blancos con blanqueador.

Vino tinto: deje en remojo con detergente, aclare y trate con ácido acético o ácido cítrico, luego aclare. Trate eventuales residuos con blanqueador.

Tinta: según la composición de la tinta, humedezca el tejido primero con acetona (*), luego con ácido acético; trate los eventuales residuos en las prendas blancas con blanqueador y luego aclare bien.

Manchas de alquitrán: primero trate con quitamanchas, alcohol o gasolina, luego frote con pasta detergente.

(*) no use la acetona en la seda artificial.

Detergentes y aditivos

Un buen resultado de lavado depende de la selección del detergente y del uso en dosis correctas. Dosificar correctamente significa evitar despilfarros y proteger el ambiente. No obstante se trate de productos biodegradables, los detergentes contienen elementos que dañan el delicado equilibrio ecológico de la naturaleza.

La elección del detergente depende del tipo de tejido (delicados, lana, algodón, etc.), del color, de la temperatura de lavado y del grado de suciedad.

En esta lavadora se pueden usar todos los detergentes para lavadoras normalmente fácil de adquirir en comercio:

– detergentes en polvo para todo tipo de tejidos,

– detergentes en polvo para tejidos delicados (máximo 60°C) y lana,

– detergentes líquidos, preferiblemente para programas de lavado a baja temperatura (máximo 60°C) para todo tipo de tejidos o especiales solamente para lana.

El detergente y el eventual aditivo deben ser echados en los compartimientos apropiados antes de iniciar el programa de lavado.

Si se usan detergentes concentrados en polvo o líquidos, seleccione un programa **sin** prelavado.

Eche el detergente líquido **inmediatamente** antes del inicio del programa en el compartimiento II de la cubeta detergente.

Los eventuales aditivos líquidos para suavizar o almidonar la ropa deben ser echados en el compartimiento con el símbolo ❀ y el blanqueante en el compartimiento antes de iniciar el programa de lavado.

Para las dosis, siga las indicaciones de los productores.

Cantidad de detergente por usar

El tipo y la cantidad de detergente dependen del tipo de tejido, de la carga, del grado de suciedad y de la dureza del agua usada.

La dureza del agua se clasifica en niveles de dureza. Las informaciones sobre dichos niveles se pueden obtener de la compañía distribuidora competente o de la administración municipal.

Siga las instrucciones para la dosificación indicadas por el productor.

Use una cantidad menor de detergente si:

– se lava poca ropa

– si la ropa no está muy sucia

– si se forma mucha espuma durante el lavado

Grados de dureza del agua

Nivel	Característica	Grados	
		Alemanes °dH	Franceses °T.H.
1	dulce	0- 7	0-15
2	media	8-14	16-25
3	dura	15-21	26-37
4	muy dura	más de 21	más de 37

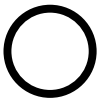
Secado

- Toda la ropa por secar debe ser centrifugada muy bien. Cuanto mayor es la velocidad de centrifugado, menor será el consumo de energía y mucho más reducido será el tiempo de secado.
- Respita escrupulosamente las indicaciones que se encuentran en las etiquetas cocidas en cada prenda, asegurándose que sea posible el secado en el aparato.
- No seque en el aparato:
  - lana, seda, cortinas sintéticas;
  - artículos plastificados, medias de nylon, bolsas de dormir, plumones, artículos de gomapluma o que contienen materiales similares a la goma, tejidos con aplicaciones metálicas.
  - tejidos que se deshilachan

Importante: durante el secado el grifo del agua debe estar abierto y el tubo de desagüe debe estar colocado correctamente.

Símbolos internacionales para el tratamiento de los tejidos

Las etiquetas con los símbolos que están pegadas en las prendas son muy útiles para el tratamiento de las prendas.

Acción fuerte **Acción delicada**	 Lavado a 95°C	 Lavado a 60°C 	 Lavado a 40°C 	 Lavado a 30°C 	 Lavado delicado a mano	 No lavar
 Blanqueo	 Se puede blanquear en agua fría		 No blanquear			
 Planchado	 Plancha fuerte máx 200°C	 Plancha media máx 150°C	 Plancha floja máx 110°C	 No planchar		
 **Limpieza en seco**	 Limpieza en seco con cualquier solvente	 Limpieza en seco con percloro, gasolina, alcohol puro, R111y R113	 Limpieza en seco con gasolina, alcohol puro y R113	 No limpiar en seco		
 Secado	 Secar extendido	 Secar colgado	 Secar en perchas	 Temperatura normal Temperatura reducida Puede secarse en secadoras	 No secar en secadoras	

i Secuencia de las operaciones

Lavado + secado (funcionamiento NON-STOP)

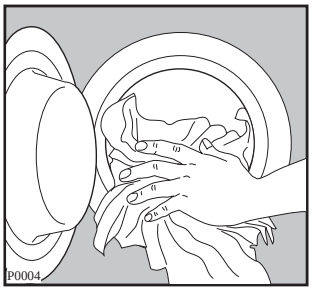
Esta opción es posible solamente para la ropa de algodón y los sintéticos.
Carga máxima:
– algodón, lino 2,25 kg
– sintéticos 1,5 kg

Antes de efectuar el primer lavado aconsejamos realizar un ciclo algodón a 60°C, sin ropa, para eliminar los eventuales residuos de elaboración del tambor y del cesto. Eche media medida de detergente en la cubeta de lavado y ponga en funcionamiento el aparato.

1. Introduzca la ropa

Abra la puerta.

Introduzca la ropa en el tambor, una por una, desplegándola lo más posible. Cierre la puerta.

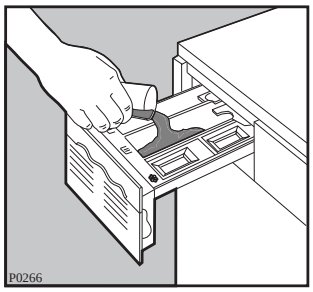


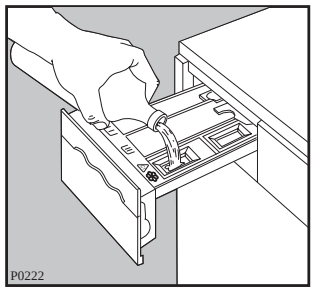
2. Dosifique el detergente

Extraiga la cubeta toda hacia afuera.

Use un dosificador para echar la cantidad aconsejada de detergente en el compartimiento de lavado II.

Si desea efectuar el prelavado, vierta el detergente en el respectivo compartimiento I.



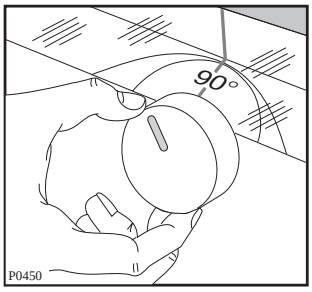


3. Dosifique los aditivos

Si lo desea, vierta el suavizante en el compartimiento ❀ y el blanqueante en el compartimiento ⚠ **sin superar el nivel "MAX" de referencia**.

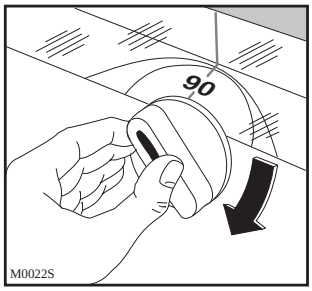
4. Seleccione la temperatura

Gire el mando hasta llegar a la temperatura deseada.



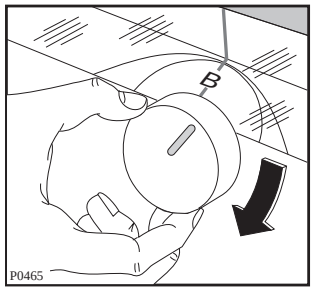
5. Seleccione el tiempo de secado

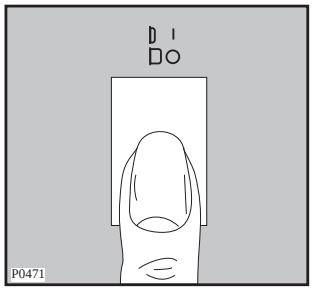
Gire el selector hacia la derecha hasta llegar al tiempo deseado (sector azul o verde, según el tipo de tejido).



6. Seleccione el programa y póngalo en marcha

Gire el selector programas hacia la derecha en el programa deseado.
Apriete la tecla marcha/parada: el piloto de funcionamiento se enciende y la máquina se pone en marcha.





7. Fin del programa

La lavadora se para automáticamente.

Espere un minuto o dos antes de abrir la puerta; este lapso de tiempo es necesario para que el dispositivo eléctrico de bloqueo de la puerta se desactive.

Al final del programa, apague el aparato apretando la tecla marcha/parada. El piloto de funcionamiento se apaga.

Saque la ropa.

Controle que el tambor esté completamente vacío haciéndolo girar con las manos. Esto para evitar que las prendas que eventualmente se hubieran olvidado puedan ser dañadas durante un lavado sucesivo (por ej. encogiéndose) o bien que destiñan en otra ropa.

Suelte la tecla eventualmente pulsada.

Cierre el grifo del agua y desenchufe el aparato. Deje la puerta entreabierta para ventilar el aparato.

Programas enérgicos para algodón y lino

Carga máxima: lavado 4,5 kg
lavado+secado 2,25 kg

Lavado

Progr.	Temp.	Tipo de ropa	Descripción ciclo	Opción posible
A	**60°-90°**	Blancos con prelavado Muy sucios	Prelavado a 40°C Lavado a 60°-90°C 3 aclarados Centrifugado largo	
B	**60°-90°**	Blancos sin prelavado Normalmente sucios	Lavado a 60°-90°C 3 aclarados Centrifugado largo	
C	**40°-60°**	Colores Normalmente sucios	Lavado a 40°-60°C 3 aclarados Centrifugado largo	
D		Aclarados	3 aclarados con aditivos Centrifugado largo	
F		Centrifugado largo	Descarga y centrifugado largo	

Las temperaturas aquí indicadas son las mejores para cada programa y dependen del tipo de ropa y de la suciedad.

Secado: carga máxima 2,25 kg
Selector tiempos de secado 0-120 min, sector azul

Programa	Tipo de ropa	Grado de secado	Cantidad	Tiempo
G	Algodón y lino centrifugados a 1000 rpm	Seco para guardar	2,25 kg 1,5 kg	80-90 50-60
		Húmedo para planchar	2,25 kg 1,5 kg	50-60 30-40

Programas para sintéticos, mixtos, tejidos delicados, lana

Carga máxima: lavado 2 kg, lana 1 kg.
lavado+secado (sintéticos) 1,5 kg

Para evitar la formación de arrugas en los tejidos, al final de estos programas el agua del último aclarado no se descarga. Para descargarla seleccione el programa **P** o **Q**.

Importante: Si se efectúa el lavado y el secado en automático, el agua será descargada automáticamente y habrá un centrifugado breve antes del inicio del secado.

Lavado

Progr.	Temp.	Tipo de ropa	Descripción ciclo	Opción posible
H	**40°-60°**	Sintéticos resistentes con prelavado muy sucios	Prelavado a 40°C Lavado a 40°-60°C 3 aclarados Stop con agua en tambor	
J	**40°-60°**	Sintéticos resistentes sin prelavado Normalmente sucios	Lavado a 40°-60°C 3 aclarados Stop con agua en tambor	
L	**30°-40°**	Delicados, seda	Lavado a 30°-40°C 3 aclarados Stop con agua en tambor	
M	**30°-40°**	Lana	Lavado a 30°-40°C 3 aclarados Stop con agua en tambor	
N		Aclarados	3 aclarados con aditivo Stop con agua en tambor	
P		Centrifugado breve	Descarga y centrifugado breve	
Q		Descarga	Descarga agua	

Las temperaturas aquí indicadas son las mejores para cada programa y dependen del tipo de ropa y de la suciedad.

Secado: carga máxima 1,5 kg
Selector tiempos de secado 0-120 min, sector verde

Programa	Tipo de ropa	Grado de secado	Cantidad	Tiempo
K	Sintéticos resistentes centrifugados a 650 rpm	Seco para guardar	1,5 kg 1 kg	90-100 60-70
		Húmedo para planchar	1,5 kg 1 kg	70-80 40-50

MANTENIMIENTO

1. Exterior del aparato

Limpie la estructura de la lavadora con agua tibia y un producto neutro no abrasivo. Aclare con agua limpia y seque con un trapo suave.

Importante: no use alcohol, solventes o productos similares para la limpieza.

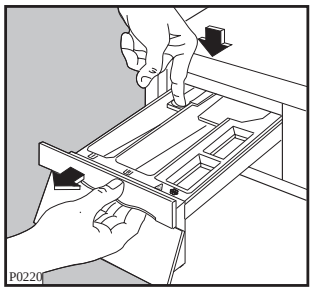
2. Cubeta detergente

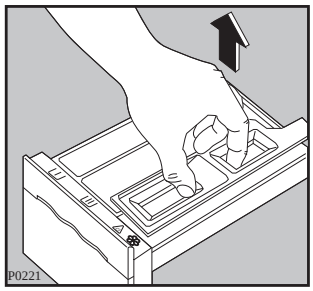
Los detergentes y el suavizante, con el tiempo, forman incrustaciones.

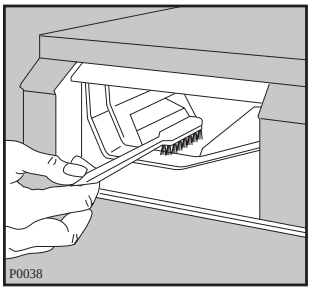
De vez en cuando limpie la cubeta del detergente pasándola debajo del grifo del agua. Para extraer completamente la cubeta del aparato, apriete el botón en fondo a la izquierda.

Para poder limpiar la cubeta más fácilmente, es posible quitar la parte alta de la misma reservada a los aditivos.

Con el pasar del tiempo, el detergente puede formar incrustaciones en la parte interna de la cubeta: límpiela con un cepillo de dientes. Vuelva a colocar la cubeta en su lugar.







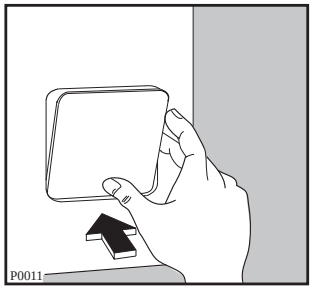
3. Filtro de desagüe

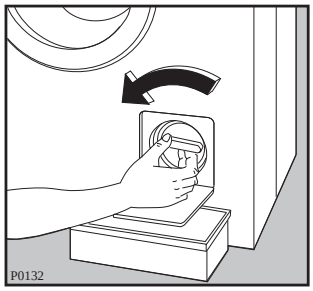
El filtro de desagüe del agua tiene la función de recoger hilos o pequeños objetos olvidados inadvertidamente en la ropa.

Controle periódicamente que el filtro esté limpio.

Abra la puerta del filtro.

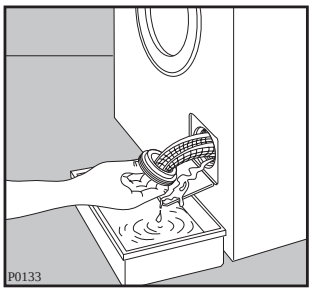
Ponga un recipiente debajo del filtro y desenrósquelo.

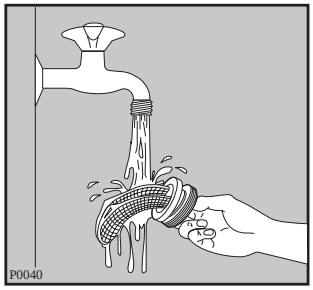




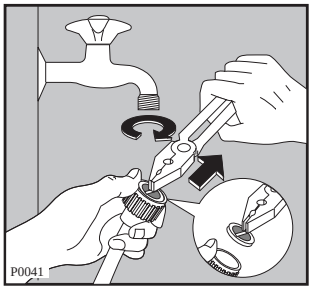
Saque el filtro.

Límpielo bajo un chorro de agua y vuélvalo a colocar en su lugar enroscándolo bien a fondo.





4. Filtro del tubo de carga del agua



Si se observa que el aparato necesita más tiempo para llenarse, es necesario controlar que el filtro del tubo de carga del agua no esté atascado.

Cierre el grifo del agua.

Desenrosque el tubo de carga del grifo y saque el filtro.

Límpielo con un cepillo.

Colóquelo en su lugar y vuelva a enroscar el tubo teniendo sumo cuidado en no pasar de rosca.

5. Vaciado de emergencia

Si el aparato no descarga (bomba desagüe bloqueada o tubo desagüe obstruido), para vaciar el agua proceda de la siguiente manera:

- desenchufe el aparato;
- cierre el grifo del agua;
- espere que el agua se enfríe (si es necesario);
- ponga un recipiente debajo del filtro para recoger el agua;
- afloje el filtro en modo que el agua pueda salir gradualmente.

Al final vuelva a enroscar el filtro.

6. Precauciones contra el hielo

Si el aparato se instala en un cuarto donde la temperatura podría descender por debajo de 0°C, proceda como sigue:

- Cierre el grifo de agua y desenrosque el tubo de alimentación del grifo.
- Ponga la extremidad del tubo de desagüe y del tubo de alimentación en un recipiente colocado sobre el piso.
- Seleccione el programa **Q** y hágalo funcionar hasta que el selector programas esté en posición “Stop”.
- Desenchufe el aparato.
- Vuelva a enroscar el tubo de alimentación y coloque en su lugar el tubo de descarga.

Efectuando estas operaciones el agua que ha quedado en el aparato será evacuada, evitando la formación de hielo y de consecuencia la rotura de las partes afectadas.

Cuando hará funcionar nuevamente el aparato, asegúrese de que la temperatura del ambiente sea superior a los 0°C.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Defectos que pueden resolver solos.

Anomalías	Causas posibles
■ **El aparato no se pone en marcha:**	■ Verifique que la puerta esté bien cerrada. ■ Controle que el aparato reciba corriente. ■ Controle que el fusible de la instalación doméstica esté intacto. ■ Controle que el selector programas esté ubicado correctamente y que la tecla marcha/parada esté apretada.
■ **El aparato no carga agua:**	■ Verifique que el grifo del agua esté abierto. ■ Controle que el agua salga del grifo. ■ Verifique que el tubo de carga no esté bloqueado o doblado. ■ Controle que el filtro del tubo de carga no esté obstruido. ■ Verifique que la puerta esté cerrada.
■ **El aparato carga agua y la descarga inmediatamente:**	■ La extremidad del tubo de desagüe se encuentra demasiado bajo respecto al aparato. Véase el párrafo correspondiente en el capítulo “descarga”.
■ **El aparato no descarga y/o no centrifuga:**	■ Verifique que el tubo de desagüe no esté bloqueado o doblado. ■ Filtro de desagüe obstruido. Límpielo. ■ Se ha seleccionado un programa que termina con agua en el tambor. ■ Controle que la ropa esté bien distribuida en el tambor.
■ **Hay agua en el suelo:**	■ Hay demasiado detergente o se ha usado un detergente inadecuado (hace demasiada espuma). ■ Verifique si hay pérdidas de una de las roscas del tubo de carga. Es difícil ver el agua pasar a lo largo del tubo, controle si está húmedo. ■ Controle que el tubo de desagüe esté entero. ■ Verifique que el filtro de desagüe esté correctamente colocado después de la limpieza.
■ **El resultado del lavado no es satisfactorio:**	■ Se ha usado poco detergente o un detergente inadecuado. ■ Las manchas “difíciles” no se han sometido a un tratamiento preliminar. ■ No se ha elegido la temperatura justa, combinada con el programa correcto. ■ Se ha cargado demasiada ropa.

■ **El aparato vibra o hace ruido:**	■ Controle que hayan sido quitadas todas las protecciones que sirven para el transporte. ■ Controle que el aparato no esté apoyado contra cualquier cosa. ■ Verifique si las patas de sostén apoyan bien sobre el suelo y si las contratuercas están atornilladas a fondo. ■ Controle que la ropa esté bien distribuida en el tambor. ■ Quizás hay poca ropa en el tambor.
■ **La puerta no se abre:**	■ El programa todavía está en curso. ■ La puerta todavía no se ha desbloqueado. ■ Hay agua en el tambor.
■ **El centrifugado inicia en retardo o no se efectúa:**	■ Esta lavadora incorpora el sistema "control de centrífuga" (o centrífuga controlada) que evita vibraciones excesivas durante la centrifugación y asegura su estabilidad. Si al inicio de la fase de centrifugación, la ropa no está distribuida uniformemente dentro del tambor, la lavadora intentará distribuirla de manera homogenea, mediante algunas vueltas del tambor y solo cuando la colada se ha distribuido correctamente se realizará la centrifugación. Si después de 10 minutos, la ropa permanece apelotonada, la lavadora saltará esta fase de centrifugación y finalizará el ciclo. Por ello, si observa que al finalizar el ciclo la ropa está empapada, le aconsejamos redistribuirla manualmente en el interior del tambor y poner el programa de centrífuga. **Atención:** Puede ocurrir que el tipo y la cantidad de ropa (p.ej. 2 toallas unicamente) impidan su distribución, por ello aconsejamos lavar, con las toallas, otras prendas.
■ **El aparato no seca:**	■ Controle si se ha seleccionado el tiempo de secado. ■ Verifique que el grifo esté abierto. ■ Controle que el filtro de desagüe no esté obstruido. ■ Controle que la carga de ropa no sea excesiva. ■ Verifique que se haya seleccionado un tiempo adecuado en el sector correcto.

No se ve
agua en el aparato. Los aparatos,
fruto de la tecnología moderna, trabajan en
modo muy económico con consumo reducido
de agua. De todos modos las prestaciones
son excelentes
P1035E

El aparato
hace un ruido insólito. El aparato está
dotado de un motor a colector que mejora la
prestación del aparato.
P1034E

Si no se soluciona el problema o no se lo localiza, diríjase al centro de asistencia después de haber tomado nota del modelo, del número de serie y de la fecha de compra del aparato; es necesario conocer estos datos pues serán solicitados.